

咬文嚼字

◎2010年十大语文差错 ◎2010年十大流行语

◎故宫“撼”事 ◎好一个“全民造句”

◎今天你织“围脖”了吗 ◎姜昆书法的“相声”效果 ◎电子产品哪有“绯闻”

◎“阑珊”不作“辉煌”解

◎从《最小小说》说起 ◎不拘一格降“达人”

◎魅力十足的“气场”来啦 ◎妓院为何称“青楼”

◎“警钟长鸣”，还是“警钟常鸣”？

合订本
2011



He Ding Ben

上海文化出版社

HANGHAI
WENHUA
CHUBANSHE



YAO WEN JIAO ZI

咬文嚼字

合订本
2011

— 上海文化出版社 —

图书在版编目(CIP)数据

咬文嚼字:2011年合订本 / 《咬文嚼字》编辑部编
—上海:上海文化出版社,2012.1

ISBN 978-7-80740-832-1

I. ①咬… II. ①咬… III. ①汉语-语法分析 IV.
①H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 001905 号

封面设计 官 超

书 名 2011年《咬文嚼字》合订本
编 者 《咬文嚼字》编辑部
出版发行 上海文化出版社
地 址 上海市绍兴路74号
电子信箱 cslcm@public1.sta.net.cn
网 址 www.slcmm.com
邮 政 编 码 200020
印 刷 太仓市印刷厂有限公司
开 本 787×1092 1/32
印 张 23.375
插 页 3
字 数 590000
版 次 2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷
印 数 1—31000册
国际书号 ISBN 978-7-80740-832-1/H·161
定 价 28.00元(平装)
告读者 如发现本书有印刷质量问题请与印刷厂质量科联系
电话: 0512-53522239

顾 问	张 斌	濮之珍		
主 编	郝铭鉴			
副 主 编	王 敏	黄安靖		
编 委	李玲璞	何伟渔	陈必祥	金文明
	姚以恩	孙 欢	张 荣	
特约编委	汪惠迪	(中国香港)		
	田小琳	(中国香港)		
	周凤五	(中国台湾)		
	林国安	(马来西亚)		
	吴英成	(新加坡)		
责任编辑	黄安靖	杨林成		
封面设计	宫 超			
特约校读	王瑞祥	陈以鸿		
	李光羽	王中原		

咬文嚼字是一种文化自觉

(序)

陈光磊

我爱读《咬文嚼字》。读的时候,还常会想起上世纪 60 年代陈望道先生同我们讲过的关于开展语文评议的话题。

记得望道先生说过,做好语文规范工作,提高人们的语文修养,有一桩工作很重要,就是展开语文评议。评议得有个标准,要看说话、作文是不是合乎语文的一般规则,也就是合不合社会通用的规范;还要看是不是能够适应一定的题旨情境,也就是能不能根据现实需要恰当地加以变通,甚至创新。这样,对语言文字的使用就要判别正误,论断是非,确立和维护语文规范;同时,又要辨析异同,说明多样性,注意新变化。他还对当时全国人代会上关于“发愤图强”与“发奋图强”用字选择的讨论,谈了自己的看法:“愤怒”的“愤”与“奋发”的“奋”,语音相同,语义相关而稍有差异。“愤”,大多是受到外界的刺激而引起的;“奋”,大多是自身的内因起作用的表现,是积极主动的行为。不管有无外部刺激,中国人民历来是奋发有为、自强不息的。因而,用“发奋图强”来描述新中国

自力更生的精神风貌似乎更好。半个世纪过去了,望道先生的话语犹然在耳。

今天,看到望道先生的想法正在《咬文嚼字》得到实践,我的心情真是可以用“欢欣鼓舞”四个字来形容。

语言文字的社会性,使得人们因对它有着用的需要而讲究提高效率,同时因对它也有着爱的情怀和美的追求而讲究文化精神。这可以说是一种普遍的社会要求和文化心理。《咬文嚼字》因势而生,也因时而动。在 17 年的历程里,刊物善于抓住社会语文生活中的热点以至难点,辨析之,讨论之,往往能引起社会大众的围观,进而形成热烈的讲究语文规范的文化氛围,引导社会语文的规范使用。可以说,这正是一种文化自觉。

《咬文嚼字》自 1995 年创刊以来,一直就以展开语文评议、推行国家通用语言文字规范、促进语言文字健康发展作为自己的一种社会责任和文化担当。刊物的这个定位,编者的这种志向,体现出他们对母语母文的爱与敬,更体现出他们奉献于语言文字事业所具有的那种可贵的文化自觉和文化自信!正是凭着这种自觉与自信,他们把专门纠正语言文字差错这项平凡细微的工作做得有声有色,刊物办得耐人寻味,有趣味更有品位,很实用又很学术。

多年以来,《咬文嚼字》走进社会语文生活,考察复杂的语文现象,经过认真的调查研究,公布常见的重大语文差错,列出具体项目,提请人们纠错改正,发表甚为热用的流行词语,加以解析探讨,引导大家恰当使用,这些都在社会上产生了巨大反响。有心的读者不难发现,《咬文嚼字》并不像有些人想象的那样是冬烘先

生,是死守教条的顽固派,而是与时俱进的楷模,在开展语文评议时讲究辩证法,既提倡规范又关心流行,注意新变。维护和宣传规范,却绝不墨守成规,僵化滞后;观察和关注新变,却绝不鼓噪作秀,哗众取宠。正是这种科学态度和忠诚意志,使他们赢得了口碑,刊物成为当代文化的一个品牌,编辑部成了一个颇具权威的语文应用研究中心。

九万里风鹏正举。当下,国家推动社会主义文化大发展大繁荣,大力推行和规范使用国家通用语言文字。在此际会,我们祝福,我们期待,我们相信,《咬文嚼字》必将展出新的身手,亮出新的风采。

2011年12月

(作者系复旦大学教授、中国华东修辞学会会长)

咬文嚼字®



“迫击炮”怎成了“方口炮”？

请阅读第41页相关文章



欢迎至邮局订阅本刊 邮发代号 4-641

国内统一刊号 CN31-1801/H

定价：3.00元

上海文艺出版(集团)有限公司

1
2011

新年致读者

编者

送旧迎新，又是一年，编者在此恭祝各位读者朋友新年快乐。就在一个月前，本刊曾在苏州太湖中的一个岛上，召开了工作会议。对于如何办好《咬文嚼字》，会议提出了以下三点：

一是要站到高处。作为语文刊物，要有自己的立足点。面对空前丰富的当代语文生活，要保持自己的独立思考，发出自己的声音。要善于透过现象看本质，把握语文发展的大势。

二是要搔到痒处。在任何情况下，都不能把读者撇在一边，以自己的兴趣代替

读者的需求，自娱自乐。在栏目设计和内容取舍上，一定要有读者意识，捕捉语言生活中的兴奋点，回答语言运用中急需解决的问题，让读者看了过瘾、解渴。

三是要说到妙处。语言刊物要体现语言的美丽，不但要讲究科学性，以严谨示人，还要讲究艺术性，以智慧动人。从标题到正文，做不到妙语连珠，至少不能像毛泽东批评的那样，面目可憎，像个瘪三。

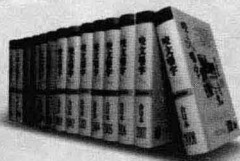
总之，我们希望办一本有个性的刊物，有风骨的刊物，有灵魂的刊物。读者朋友，让我们一起努力吧。

二〇一〇年岁末

忽如一夜春风来

一枝红杏为君开

《咬文嚼字》2010年合订本2月问世



观察语言生活的年度档案
推动语言规范的百科全书

2010年 平装合订本 28元

2010年 精装合订本 35元

1995年-2006年平装合订本 22元 / 精装合订本 28元

2007年-2009年平装合订本 25元 / 精装合订本 32元

邮购请汇款至：

上海咬文嚼字文化传播有限公司 地址：上海市打浦路443号荣科大厦17楼 邮政编码：200023 电话：021-60878392

《咬文嚼字》2011年第1-12期(总第193-204期)

总 目 录

(斜线后的数字,前为期数,后为页数)

咬文嚼字是一种文化自觉(序)
.....陈光磊/1

卷首幽默

短信疑云田娟华 叶 珺 / 1.1

“公鸡蛋”? ...张应族 叶 珺 / 2.1

郑渊洁“绝育”?
.....梁 木 叶 珺 / 3.1

吃“野鬼”萧 辉 叶 珺 / 4.1

刘邦“屯军坝上”?
.....尝 君 叶 珺 / 5.1

“家鼠院”?
.....邢新锋 叶 珺 / 6.1

杜鹃衔着蹄子飞?

.....杨云庆 叶 珺 / 7.1

“爬着去救人”?
.....黄学治 叶 珺 / 8.1

“瞑目退翳”?
.....郭振邦 叶 珺 / 9.1

“千斤方”?
.....杨昌俊 叶 珺 / 10.1

“鬼子炮楼欢迎您”?
.....杨耀学 叶 珺 / 11.1

到桶里旅游
.....黄文治 叶 珺 / 12.1

特 稿

2010年十大语文差错/ 1.4

2010 年十大流行语 / 2.4

语林漫步

由颂词到谀词到笑料

.....袁 诤 /1.6

“头脑”趣说王尔龄 /1.8

好一个“全民造句”

.....江之北 /3.4

“稳操胜卷”之类

.....梁爱华 /3.6

名人也有失误时游修龄 /4.4

咬咬京剧唱词叶景烈 /4.6

嘴巴要有个“站岗的”

.....立 青 /5.4

无限风光在“车博”杨红兵 /5.6

故宫“撼”事任达风 /6.4

“我们诸位”说谬

.....沈卢旭 /6.6

一声长叹：“好尴尬”.....郝铭鉴 /7.4

从《最小小说》说起陈必祥 /7.6

人名与谐音白彦坚 /8.4

语用中的“人本位”现象

.....陈林森 /8.6

还是要“书同文”江之北 /9.4

流行并游戏着徐默凡 /9.6

你被人“亲”了吗吉久长 /10.4

汉语中的词与非词

.....辛 羽 /10.6

“拷问”不休为哪般

.....沈锡伦 /11.4

谐音广告莫沦为“邪音广告”

.....业 余 /11.6

“语言暴力”？此言差矣！

.....立 青 /12.4

尽信词典不如无词典

.....江之北 /12.6

众矢之的

谁家周刊最给力(一)

本期目标：《第一财经周刊》

..... /1.10

电子产品哪有“绯闻”

.....廖振泰 屠林明 /1.10

“祭祀”与“祭奠”.....杨昌俊 /1.11

“家属赴机场吊唁”？

.....易 君 /1.12

“享誉盛名”叠床架屋

.....寇 尔 /1.12

对待工作岂可“信手拈来”

.....饶中源 /1.13

谁家周刊最给力(二)

本期目标：《凤凰周刊》

..... /2.7

何来“惮精竭虑”

.....陈关春 屠林明 /2.7

“中澳两地”提法大不妥

.....黄典荣 /2.8

“征订”与“订阅”.....李荣先 /2.8

给“历任总统”送表?

.....裘简洁/2.9

是“弟子”,但非“私淑弟子”

.....李景祥/2.10

谁家周刊最给力(三)

本期目标:《环球人物》

...../3.7

是“俄罗斯”,不是“苏联”

.....杨昌俊/3.7

“用箭”误为“用剑”

.....梁 凯 大 新/3.8

骆驼祥子拉的是三轮车吗

.....李荣先/3.8

既说“驾鹤西归”,何来“双目

未瞑”饶中源/3.9

俄罗斯哪有“国家杜马上院”

.....黄典荣/3.10

谁家周刊最给力(四)

本期目标:《瞭望》

...../4.8

舍生取义是“殉节”

.....景 祥 昌 俊/4.8

“箭垛”应是“箭塚”

.....李大新/4.9

“变相”有贬义达 理/4.9

冤枉了唐山援建者

.....杨宏著 中 源/4.10

“言教”乎,“严教”乎

.....董鸿毅/4.11

谁家周刊最给力(五)

本期目标:《瞭望东方周刊》

...../5.9

“丝丝相扣”没法“扣”

.....屠林明/5.9

怪异的“直系子女”

.....钱新生/5.10

“意象派”?“朦胧派”!

.....陈林森/5.10

“洪水滔天”怎“奈何”

.....李大新/5.11

“1000米长跑”?

.....忻达理/5.12

谁家周刊最给力(六)

本期目标:《南都周刊》

...../6.8

青年警察“参与血案”了吗

.....屠林明/6.8

粮食怎会是“种养”出来的

.....凌 名/6.9

新娘回娘家喝的是“于归酒”吗

.....饶中源/6.9

抗旱,需要“甘露”还是“甘霖”?

.....黄典荣/6.10

误用“反倒”,意思说反

.....董鸿毅/6.11

谁家周刊最给力(七)

本期目标:《南方人物周刊》

...../7.8

“了了”与“寥寥”

.....董金明/7.8

娱乐圈并非“鱼目混杂”

……………李荣先 饶中源/7.9

用于除皱的是“肉毒素”

……………杨昌俊/7.9

利润等于成本加收入?

……………陈关春/7.10

是“颍川”,不是“颖川”

……………长 军/7.11

谁家周刊最给力(八)

本期目标:《南风窗》

……………/8.8

“开宗明义”不明义

……………杨昌俊/8.8

美国情报网“监察”苏联?

……………润 昌/8.9

闹市杀人“可圈可点”?

……………饶中源/8.9

阡陌上哪会“车如流水”

……………陈迪中/8.10

“十几”不能写成“10 几”

……………王 飞/8.11

谁家周刊最给力(九)

本期目标:《三联生活周刊》

……………/9.8

“生产大队”早已消失

……………王 宪/9.8

阎锡山在哪儿告祭孙中山

……………李荣先/9.9

模特在 T 台上“如脱兔一般穿行”?

……………董鸿毅/9.9

杂糅的“下午 13 点”

……………陈关春/9.10

是“指使”,不是“指示”

……………陈迪中/9.11

谁家周刊最给力(十)

本期目标:《新民周刊》

……………/10.8

“间不容隙”说不通

……………典 荣/10.8

“三流”不与“九等”配

……………陈林森/10.9

是五行山,还是五指山?

……………王宝珍/10.9

哪有“蓬松的双眼”

……………中 源 昌 俊/10.10

这不是“潜规则” ……胡 马/10.11

谁家周刊最给力(十一)

本期目标:《新周刊》

……………/11.8

“桔梗”制沼气? ……长 军/11.8

“16 年亘古不变”?

……………杨昌俊/11.9

秦始皇派遣的是“徐市”

……………王宗祥/11.9

纠结的“清末至近代”

……………饶中源/11.10

黄帝没有向人“请教”人体穴位

……………南 华/11.11

谁家周刊最给力(十二)

本期目标:《中国新闻周刊》

...../12.8

不是“合拢”，而是“合龙”

.....王宗祥/12.8

动车事故发生在“仲夏”吗

.....钟 强/12.9

误用“大快人心”

.....胡礼湘/12.9

关公向《春秋》学什么

.....饶中源/12.10

赖昌星不是“戴罪之身”

.....董鸿毅 杨昌俊/12.11

借题发挥

轨道交通首班车“处女航”？

.....屠林明/1.14

“墙倒众人推”的情感倾向

.....吴导民/1.15

好成绩是“炮制”出来的吗

.....贾春霖/1.16

“饥饿难奈”应为“饥饿难耐”

.....李 霞/1.17

少了一个“的”凌 名/1.18

如此倡议太荒唐刘文华/2.11

“冠”能“折”吗陈关春/2.12

露葵如何“辄”安克富/2.13

吓人的采血量左照环/3.11

韩美军演能称“亮剑”吗

.....王 宪/3.12

“与邻为壑”？“以邻为壑”？

.....林 明/3.13

“令人发指”不可乱指

.....陈德兵/4.12

“亲生”“亲身”莫相混屠林明/4.13

应是“茶藨”王 宣/4.14

“火眼真眼”岂能识假

.....尹长生/4.15

“女性化”质疑凌 明/5.13

并非“四面楚歌”刘盛巖/5.14

“卓而不群”？徐世华/6.12

旧衣服不等于“二手衣”

.....屠林明/6.13

“篦”乎？“滗”也！朱烈荣/6.14

公园“欠恙”，病的是谁

.....朱建芳/7.12

他们“获”得了什么屠林明/7.13

“肆机”窃取？周 振/7.14

谁有“16名妻子”

.....王大新 张舒杰/8.12

唯有“奇葩”方“娇艳”

.....周德懋/8.13

不可随意用“芳心”陈关春/8.14

菜花怎能“绯绯黄”左照环/8.15

“贫脊”？“贫瘠”！润 扬/9.12

本·拉丹之死“鼓舞”了谁

.....屠林明/9.13

“事非经过”怎知难古 桥/9.14

“高档假酒”，还是“假高档酒”？

.....蔡正序/10.12

“祭扫”应该在何处

.....屠林明/10.13

“劳燕”岂能“纷飞” …唐东军/10.14

“历久弭新”?高良槐/11.12

“場”与“场”齐晓声/11.13

该用“蘸”处莫用“醺”

.....徐世华/11.14

这不叫“临刑”白 文/11.15

岂能不管“你痛不痛”

.....刘 轶/12.38

“汗流颊背”?余培英/12.39

“阑珊”不作“辉煌”解

.....邹立志/12.40

一针见血

“李小龙暴猝”?王 灿/1.19

“一箭之遥”未为近李荣先/1.19

尺和寸哪个长王殿雷/1.20

并非“经纬可辨”单永玉/1.20

普京怎么捕鲸?林 廉/1.20

“桔”与“枳”屠 岸/1.21

没有“榨蚕丝被”何立洲/1.21

马克思不可能哼过《国际歌》

.....朱建芳/1.22

“条分缕析”不成话吴尚达/1.22

“敕”只有皇帝才能用

.....村 友/1.22

老子说过“厚德载物”吗

.....朱天恩/1.23

“启用”与“起用”丁 益/1.23

梅兰芳何曾“蓄发停演”

.....周 振/2.14

范进不是清朝人刘启松/2.14

“人言言殊”?陈以鸿/2.15

“足足”的误用程立海/2.15

三十晚上月亮大?鲜伟国/2.15

“观者如堵”无关交通 …李光羽/2.16

“吸吮”的“吮”如何读

.....王自治/2.16

陶渊明发现了“桃花源”?

.....李万辉/2.16

“属”字的读音解志维/2.17

“武二郎开殿”?高良槐/2.17

苏洵怎能“六国封相”

.....忻达理/2.17

怎能“陪他上路”齐门居士/2.18

谁被判处火刑李德辉/2.18

向中国借炮的是苏俄红军

.....朱建芳/2.19

“两权相害取其轻”? …阳拥军/2.19

哪有“望年之交”胡南芬/3.16

“立冬”与“冬至”陈关春/3.16

先行者不称“先趋”阳 俊/3.16

误引《论语》一例长 军/3.17

《故事新编》中没有“竹林七贤”

.....乔世华/3.17

“岌岌”与“汲汲”杲 良/3.18

“具体而微”不是具体而卑微

.....宋桂奇/3.18

纳兰容若有原型吗 ……马鸿斌/3.19

“涉嫌”越位 ……李胜类/3.19

“一臂之力”“鼎”不出来

……………吕镇光/3.20

“鸭有反哺之义”？ ……黄欢成/3.20

重复的“全都和盘托出”

……………周 振/3.20

死的到底是谁 ……古 桥/3.21

并非“无疾而终” ……袁正建/3.21

误用“当仁不让” ……周 振/4.16

错矣，“寥若星辰”！ ……王殿雷/4.16

麦皮麸子谷皮糠 ……文昌聿/4.17

“惋惜”应为“惋惜” ……高良槐/4.17

不该用“让贤” ……梁德祥/4.17

误用“耀武扬威” ……高 良/4.18

“下风”误为“下峰” ……杨昌俊/4.18

“物埠民丰”？ ……良 木/4.18

何来“福祉” ……程家双/4.19

何人识“坤干” ……郑宗德/4.19

“搭乘”还是“搭载”？ ……刘菊春/4.20

不是“巢窠” ……高 牧/4.20

谁是“六贼之首” ……愕 然/5.18

林黛玉不长“鹅眉” ……东 林/5.18

蜂王有多大 ……严志清/5.18

除夕夜能见到“皎洁的月亮”吗

……………曹沁曜/5.19

“五行八作”泛指各行各业

……………杨昌俊/5.19

“红尘”应当是“风尘”

……………吴尚达/5.20

兵败岂是“势如破竹”

……………欧阳国亮/5.20

“功败垂成”的含义 ……黄凤初/5.21

“难咎其责”难理解 ……黄金许/5.21

杂糅的“言过其辞” ……宋桂奇/5.21

中国最早铁路被“掷入大海”？

……………王 哲/5.22

那时不称“中央电视台”

……………毛纬武/5.22

“思而不学”怎会“怠”

……………阎德喜/6.15

应为“山高水低” ……余竟跃/6.15

此“二王”与彼“二王”

……………马鸿斌/6.15

“尧尧者易折”？ ……高良槐/6.16

鹊抓不了兔 ……周 围/6.16

《歌唱祖国》作者是施光南？

……………一 言/6.17

“零时工”与“临时工”

……………良 木/6.17

“灭绝人寰”？ ……袁江南/6.17

应是“不啻” ……李绍智/6.18

“初入茅庐”要干啥 ……杨昌俊/6.18

“嵬集”何义 ……解志维/6.19

慎用“不忍卒读” ……田树君/6.19

“难以赘述”？ ……金水苑/6.19

误把“纣王”当“厉王”

……………长 军/6.20

早来的“兔年除夕” ……花启清/6.20

“经幢”的读音 ……冯献党/7.18

不是“筹办”“自杀网站”

……………陈永波/7.18

唱歌时“吐字纳音”？

……………浪子/7.18

国库古称“官帑”……………易君/7.19

误说“不解之缘”……………王殿雷/7.19

莫把“失聪”当“失明”

……………阎德喜/7.20

响声不能“交相辉映”……………吴尚达/7.20

男孩何来“及笄”……………张玉芹/7.20

张悟本的“动静”……………李传新/7.21

多余的“前”……………刘日建/7.21

“白马非马”是谁说的

……………牛海龙/7.22

应是“阙如”……………高良槐/7.22

“便签”？“便笺”！……………屠林明/8.16

穆桂英何曾挑战“父权”

……………一言/8.16

“溺子”？“臊子”！……………孟济兵/8.17

“践行”与“钱行”……………吴侃/8.17

洛阳纸贵：贵的是“纸”

……………余培英/8.17

“独树一帜”？……………金水苑/8.18

“硅步”是什么步……………裴英/8.18

“津津乐道”？……………余文著/8.19

雌鸠何曾上船叫……………李延春/8.19

苏东坡错执“象牙板”……………辜良仲/8.19

屈膝≠促膝……………董榜/8.20

温庭筠词与“功利”何干

……………陈以鸿/8.20

《咏鹅》非解缙诗作……………陈仁文/8.21

应为“饮泣”……………李荣先/8.21

“讳莫如深”怎讲……………杨昌林/9.18

“每位弱势群体”？……………李丽慧/9.18

“粗砺”与“粗粝”……………长军/9.19

想办法叫“想辙”……………单永玉/9.19

不能“以饕读者”……………梁木/9.19

“鸿鹄”是苍鹰吗……………京向/9.20

当是“曲突徙薪”……………解志维/9.20

窜改了东坡词……………邹光椿/9.21

“不过耳耳”？……………王亚雄/9.21

“方兴未艾”怎还“一直”

……………陈千里/9.21

杭州人并未“喷饭”……………高良槐/9.22

书籍最后有“扉页”？

……………余雪光/9.22

“臭名”何以“卓著”……………谷润/10.19

“寻点香喷”？……………高良槐/10.19

“相濡以沫”从何谈起

……………俞敦雨/10.19

文采岂能“蜚然”……………杨郑江/10.20

“浆”怎能“引”……………李荣先/10.21

牛有“孺子”精神吗

……………龙启群/10.21

《老子》何来五千年

……………刘日建/10.21

“深文周纳”指的是什么

……………阎德喜/10.22

“日上三更”？……………罗养性/10.22

死者不可能接受采访